

Level 6 Fiction
Grub Up (애벌레 찾기)

Words in the pictures

macaroni cheese / an electric kettle / a serving spoon / a snake / bushes
honey ants / a kangaroo / a scorpion

☐ P2: Dad had cooked macaroni cheese for dinner.
아빠가 저녁으로 마카로니 치즈를 만들었어요.

"I loved this when I was a boy," he said.
"내가 어렸을 때 이걸 참 좋아했단다," 아빠가 말했어요.

He gave all the children a plate of macaroni.
그는 아이들에게 마카로니 한 접시씩을 내어주었습니다.

☐ P3: The children pushed their plates away.
아이들은 접시를 밀어냈습니다.

"We don't like macaroni cheese," said Kipper.
"저희 치즈 마카로니 안 먹을래요," 키퍼가 말했어요.

"But you haven't even tasted it," said Dad.
"너희 그거 아직 맛보지도 않았잖니," 아빠가 말했어요.

☐ P4: "We don't like the look of it," said Kipper.
"이거 생김새가 마음에 들지 않아요," 키퍼가 말했어요.

"That's all there is," said Dad, firmly.
"그게 전부야," 아빠가 단호히 말했어요.

"So eat it up or go hungry."
"이걸 먹던지 아니면 배고플 수 밖에."

☐ P5: "We didn't have a proper dinner," said Chip, later.
"우리 저녁을 제대로 못 먹었어," 나중에 칩이 말했어요.

"I'm hungry. It's not fair."
"나 배고파. 이건 불공평해."

Suddenly the key began to glow.
갑자기 마법의 열쇠가 빛나기 시작했습니다.

□ P6: "We can't go on an adventure now," said Kipper.
"우리는 지금 모험을 떠날 수 없어," 키퍼가 말했어요.

"We are still hungry. That's even more unfair."
"우린 아직도 배가 고픈걸. 이건 정말 더 불공평하잖아."

□ P7: The key took them to a hot, dry place.
마법의 열쇠는 아이들을 덥고, 건조한 곳으로 데려갔어요.

It was the outback in Australia.
그곳은 호주 오지였어요.

□ P8: "Why are we here?' asked Kipper.
"우리 왜 여기 있지?" 키퍼가 물었어요.

"It's just lots of trees and bushes."
"여긴 그냥 많은 나무랑 덤불뿐인데."

"I think we are in the bush in Australia," said Chip.
"나는 우리가 호주의 오지에 있다고 생각해," 칩이 말했어요.

□ P9: "I wonder what that boy is doing?" said Biff.
"저 남자아이는 뭐 하고 있는 거지?" 비프가 말했어요.

"He seems to be picking something out of a hole."
"무언가를 구멍에서 빼내는 것처럼 보이는데."

□ P10: "Honey ants! This is a lucky find," said the boy.
"꿀개미야! 이거 운이 좋은걸," 남자아이가 말했어요.

"Tuck in. There are plenty of them."
"자 많이들 먹어봐. 저기 엄청나게 많아."

Each ant had a sac of honey on it.
개미는 각각 꿀이 담긴 주머니를 가지고 있었어요.

□ P11: "Yuk," said Kipper.
"윽," 키퍼가 말했어요.

"We can't eat ants."
"우리는 개미를 먹을 수 없어."

"You don't eat them, just suck out the honey," said the boy.
"먹는 게 아니라 여기 꿀만 쭉 빨아 먹어," 남자아이가 말했어요.

"Er ... no, thank you," said Chip.
"음 ... 아니아, 고맙지만 괜찮아," 칩이 말했어요.

□ P12: "You won't last long in the bush," said the boy.
"오지에서 오래 버티기는 쉽지 않아," 남자아이가 말했어요.

"Insects are good bush tucker."
"곤충은 좋은 부시 터커이지."

"Bush tucker?" asked Biff.
"부시 터커?" 비프가 물었어요.

"What is bush tucker?"
"부시 터커가 뭐야?"

□ P13: "It's food that's all around us," said the boy.
"우리 주변의 모든 음식이지," (호주 원주민의 전통음식) 남자아이가 말했어요.

"In the bush, you have to eat what you can find."
"오지에서는 네가 찾을 수 있는 것을 먹어야 해."

□ P14: The boy's name was Dalman.
그 남자아이의 이름은 달만이었어요.

"I am learning to hunt for food and find water," he said.
"나는 물을 찾고 음식을 사냥하는 법을 배우고 있어." 그가 말했어요.

□ P15: "Water is hard to find. The bush is a hot, dry place. Sometimes we can find water in little rock pools."
"물은 찾기 어려워. 오지는 덥고 건조한 지역이야. 가끔 우리는 바위틈 작은 웅덩이에서 물을 찾아."

□ P16: He dug into the roots of a tree and gently pulled out a grub.
그는 나무의 뿌리 부분을 파낸 뒤 애벌레 한 마리를 조심스럽게 끄집어냈습니다.

"Fantastic!" he said.
"굉장해!" 그가 말했어요.

"Witchetty grubs. Try one. They are great bush tucker."
"꿀벌레큰나방의 애벌레야. 자 먹어봐. 그것들은 아주 좋은 부시 터커이지."

□ P17: "Eat a wriggly grub?" said Biff.
"꿈틀거리는 애벌레를 먹는다고?" 비프가 말했어요.

"No thanks."
"난 괜찮아."

"I don't fancy eating a grub," said Chip.
"난 애벌레 먹는 걸 별로 좋아하지 않아서," 칩이 말했어요.

□ P18: "It's time for me to go home," said Dalman.
"난 이제 집에 갈 시간이야," 달만이 말했어요.

"You need to eat bush tucker if you want to survive in the bush."
"너희 오지에서 살아남고 싶으면 부시 터커를 먹어야 할 거야."

□ P19: Just then the key glowed.
바로 그때 마법의 열쇠가 빛났습니다.

The adventure was over.
모험이 끝났어요.

□ P20: "Perhaps we were too fussy," said Chip.
"어쩌면 우리가 너무 까다로웠나 봐," 칩이 말했어요.

"Let's find Dad and say sorry."
"아빠한테 가서 죄송하다고 하자."

"And let's see if there is any macaroni cheese left," said Biff.
"그리고 마카로니 치즈가 남은 게 좀 있나 보자," 비프가 말했어요.

□ P21: "This must be Dad's tucker," said Chip, with a grin.
"이게 아빠의 터커였나 봐," 칩이 씩 웃으며 말했어요.

"It's not bad," said Kipper.
"나쁘지 않은걸," 키퍼가 말했어요.

"But what does this tube of macaroni remind you of?"
"그렇지만 마카로니 튜브 이 모양이 뭘 떠올리게 하니?"

□ P22

Retell the Story
이야기 다시 말하기

Look at the pictures and retell the story in your own words.
그림을 보고 직접 얘기해보세요.

The children didn't want to eat macaroni cheese Dad made.
아이들은 아빠가 만든 마카로니 치즈가 먹고 싶지 않았어요.

Dad told them to eat up or go hungry.
아빠는 아이들에게 음식을 먹던지 아니면 배고플 수밖에 없다고 말했어요.

The children went on an adventure feeling hungry.
아이들은 배고픈 채로 모험을 떠났어요.

The key took them to the outback in Australia.
열쇠는 아이들을 호주의 오지로 데려갔어요.

Dalman offered them some honey ants.
달만이 아이들에게 꿀개미를 권했어요.

The children didn't want to eat ants.
아이들은 개미를 먹고 싶지 않았어요.

Dalman offered them a witchetty grub.
달만은 아이들에게 꿀벌레큰나방의 애벌레를 권했어요.

Dalman had to go back home.
달만은 집에 가야 했어요.

The children came back home and ate macaroni cheese.
아이들은 집으로 돌아와서 마카로니 치즈를 먹었어요.

□ P23

Look Back, Explorers
다시봐요, 탐험가

Q1: Can you name one of the insects Dalman suggested they eat?
달만이 아이들에게 먹어보라고 이야기한 곤충 하나를 말해 볼까요?

A1: Dalman suggested them to eat honey ants. He also suggested witchetty grubs.
달만이 아이들에게 꿀개미를 먹어보라고 이야기했어요. 또 꿀벌레큰나방의 애벌레도 먹어보라고 했어요.

Q2: What was Dalman learning in the bush?
달만은 오지에서 무엇을 배우고 있었나요?

A2: He was learning to hunt for food and find water in the bush.
그는 오지에서 음식을 사냥하고 물을 찾는 법을 배우고 있었어요

Q3: The bush is described as a 'hot, dry place'. What other words can you think of to describe it?
오지를 '덥고, 건조한 지역'이라고 묘사할 수 있어요. 그곳을 또 어떤 말로 표현해 볼 수 있을까요?

A3: I can describe it as a heated, dusty place.
온도가 높고 흙먼지 많은 지역이라고 묘사할 수 있어요.

Q4: Imagine you are in the bush with Dalman. What questions would you ask him?
여러분이 달만과 오지에 있다고 상상해 보아요. 그에게 무엇을 물어볼 건가요?

A4: I would like to ask what his favorite insect to eat in the desert is.
그가 최고로 좋아하는 오지의 음식을 물어보고 싶어요.

Q5: Did you find out what minibeast this bird met?
이 새가 만난 곤충이 무엇인지 알아냈나요?

A5: This bird met a scorpion.
이 새는 전갈과 만났습니다.

□ P24

What's Next, Explorers?
다음은 뭔가요, 탐험가?

Now you have seen Biff, Chip and Kipper looking for minibeasts in the bush, find out about lots of amazing minibeasts ...
지금까지 비프, 칩 그리고 키퍼가 오지에서 곤충 찾는 것을 보았으니 이제 많고 놀라운 곤충들에 대해 알아봅시다 ...

Minibeasts Matter!
곤충은 중요해요!

Explorer Challenge for Minibeasts Matter!
'곤충은 중요해요!'에서 탐험가 도전

Find out what this minibeast eats ...
이 작은 곤충이 무엇을 먹는지 알아봅시다 ...

You can find out by reading 'Minibeasts Matter!'.
'곤충은 중요해요!'를 읽으면 알아낼 수 있어요.